

ORGANIZATION INFORMATION

Complete this form by either filling in the information electronically or printing out the form and filling it in by hand. Answer each question completely. If you are not sending this form electronically, type or print clearly in ink. We prefer material submitted electronically. However, if that is impossible, then you may submit by mail.

Burkin

Legal Name of organization: ARTSEN ZONDER VAKANTIE

Mailing Address for Official Correspondence: Rode Kruislaan 16 2800 Mechelen

Email address: info@azv.be Web address: www.azv.be

ASBL No.: 0448 723 978 Exact Date established as an ASBL: 3/12/1992

Name and title of Organization Contact Person:

Erwin Reynaert

Contact Person Email Address: Erwin@azv.be Contact Person Telephone Number: 015/400881

Languages Contact Person Can Speak: xEnglish x French xFlemish

Name of NATO CHARITY BAZAAR ASBL Member Contact: Herman Devriendt

Email Address: h.devriendt@skynet.be Telephone Number: _____

Geographic Location of the Project (provide city, state and country): _____
Houdé and Oradara in Burkina Faso

Focus of Project:

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> xHealth | <input type="checkbox"/> xWomen | <input type="checkbox"/> People with disabilities |
| <input type="checkbox"/> Environment | <input type="checkbox"/> xChildren | <input type="checkbox"/> Other, please explain below |
| <input type="checkbox"/> Education | <input type="checkbox"/> Seniors | |

FINANCIAL INFORMATION

Complete this form by either filling in the information electronically or printing out the form and filling it in by hand. If filling in by hand, please PRINT. We prefer material submitted electronically. However, if that is impossible, then you may submit by mail.

PROJECT BUDGET

Total Project Cost € 14.060 euro

Will the Project be completed within a 12-month time frame?

If YES, Project time frame: 01/01/2011 to 31/12/2011

Amount Requested: € 10.000 euro

Are you approaching other funding sources for this project? YES x NO

If YES, for how much of the project budget? €

If we can only fund part of the project, specify the smallest amount required to make this project viable: € 9.317

BANKING

Name of Bank: KBC

PROPOSAL SUMMARY

Is the name of the Proposed Project different than the name of the Organization? YES NO

If YES, what is the name of the Project? Soins Mère-Enfant

State Your Organization's Mission (2 sentences or less. Provide text in English and French. Application is considered incomplete if the information is not provided in both languages):

ENGLISH VERSION

We are 600 doctors and nurses who work for free in Africa during our holidays. We provide training to our African colleagues at the operating table, on the hospital ward or in the lab.

FRENCH VERSION

Nous sommes 600 médecins et infirmiers et nous travaillons gratuitement en Afrique pendant nos vacances. Nous y formons nos collègues africains dans le bloc opératoire, dans la salle des malades ou dans le laboratoire.

Summarize the proposed project (4 sentences or less. Provide this text in English and French. Application is considered incomplete if the information is not provided in both languages).

ENGLISH VERSION

In its new three year plan Medics Without Vacation puts a major emphasis on maternal and child health. Every year more than 1 million African children become motherless and vulnerable, but that really can be avoided! The doctors, nurses and midwives of MWV use simple but effective methods to guide and teach their African colleagues. The road is still long, but for us one thing clear: young mothers and helpless children should get a life they simply deserve!

FRENCH VERSION

Dans son nouveau programme prévu pour les trois années à venir, MSV mettra particulièrement l'accent sur les soins mère-enfant. Chaque année, plus d'un million d'enfants africains se retrouvent orphelins et vulnérables, une situation que l'on pourrait pourtant éviter ! Par des méthodes simples mais efficaces, les médecins, infirmiers et sages-femmes de MSV assistent leurs collègues africains. Le chemin est encore long mais une chose est sûre : les jeunes mamans et leurs enfants sans défense ont aussi droit à une existence décente !

Calcul du coût du projet 'Soins mère-enfant'

Budget prévu pour 2011 pour la réalisation de notre plan d'action 2011-2013 aux CMA (Centre Médical avec antenne chirurgicale) de Houndé dans le sud-ouest du Burkina Faso, pour l'achat du matériel nécessaire :

-Appareil d'échographie Mindray dp 6600 :	5620 euros
-Kit de base de gynécologie :	2752,52 euros
-Kit de base d'anesthésie :	1623,63 euros

Total: 9.996, 15 euros

En vous remerciant pour l'attention que vous portez à notre projet et dans l'espoir de votre généreuse contribution, nous restons à votre entière disposition pour d'éventuelles questions.

